鄭端簡公奏議

鄭端簡公奏議卷之十

門人項篤壽校梓

淮陽類

乞留江北府州預編徭銀疏

題為倭寇猖獗軍餉不充懇乞撫處以濟急用事據直隸淮安府申奉撫鎮衙門劄開倭寇船在餘東等場劫虜恐奔突淮安廟灣塩城等處蒙調千百戶郭宗撫等領兵廟灣防勦原任叅將王元伯把總周表領兵淮城團練運司判官馬俞召募灶勇本府同知劉一中把總潘準領官軍宋簡周官等塩城等處住

劄委官陳詔等領兵船哨探又調百戸江東曉賽文等隨賊截殺百戸馬金赴馬邏巡檢司調兵前項官軍安家銀兩廩給口糧并雲梯關海州官軍月糧及賞功等項通共用過銀三千六百伍十三兩一錢查得先該本院題留軍餉在庫事例銀三千八百餘兩除前支銷外止有銀一百餘兩尚有廟灣殺賊官兵賞功銀二百餘兩不敷支用切照今日倭寇初犯塩城廟灣與洋麻港地方雖該同知劉一中督兵盡勦未及旋師而日照倭賊又經贛榆海州沭陽清河桃源等處刼掠數日之間興師動衆所費不貲縱今以

後無一月無缺無一月不防官兵廩給行粮必得錢
粮方克濟用況今府庫空虛雖所屬州縣俱有截留
軍餉但連年兵荒兑軍本色尚乞蠲貸而截留錢粮
雖嚴行追徵實各拖欠未納兵機急如星火臨時措
處無及合無乞於無賊府州量將在庫堪動或緩解
錢粮借發一二萬兩下府以濟軍前急用等因到臣
據此照得今春防倭揚州府通計官軍七千餘員名
各支行粮馬匹草料日費銀三百兩臣節遵照戶部
題奉　欽依查取廬鳳淮三府徐滁和三州見貯錢
帛稅契事例等銀解揚州府聽海防道募兵給餉應

用已盡議將户部原發糴粮支運銀内借支二萬兩緣由已於本年伍月初八日具題隨准户部咨取前項銀十萬兩差官解部即行淮揚等府查取差官解部外今據前因卷查先准户部咨爲緊急倭夷擁衆入寇懇乞 天恩大破常格亟發兵粮救援東南生靈事該本部議擬廬州滁和等府州應該荒請三十伍年均徭人户先行提編一年不分銀力二差責令俱納銀兩一應僉編民壯干兵查係未經倭寇并相離窵遠地方約以拾分爲率六分存留應用四分免其應役每名折收工食銀七兩二錢各府縣照數徵

安輿等均徭銀通行類解軍門以資軍餉等因又准
本部咨爲倭寇十分緊急懇乞　天恩預處兵儲協
濟以振聲威以全東南大計事該本部議擬合無比
照近日總督尚書張　奏行提編蘇松等府均徭事
例通行各司府提編一年直隸淮揚鳳徐四府州廬
州滁和等府州限本年九月以裏各司府州徑行差
官解送總督軍門專備調集兵馬糧餉先將各該提
編數目送部查考等因節經覆奏　欽依備咨前來
已經通行撫屬四府三州各欽遵查照提編扣解緣
由在卷今准安府申稱倭寇犯境興師動衆所費不

督截留軍餉拖欠未納兵機急如星火除批行該府即赴滁州查取事例稅契贓罰等銀不拘多寡解准目前急用餘候題　請截留三十五年預僉徭銀備用其揚州府所申議留戶部米銀二萬兩又已解還外為照江南調集大兵征勦即今新舊倭寇奔突江北淮北江防海防上下二千餘里出沒無定勢甚猖獗供億浩繁若不急處兵糧先事為備臨期缺乏貽害地方所據原題江北府州提編均徭扣取民壯弓兵工食類解軍門銀兩相應截留江北防倭浙西江南各有別處協濟江北再無別處協濟豈得又復協

濟彼處見今倭寇侵擾淮揚二府月無虛日比之未
遇倭寇司府不同前項徭銀工食應留本地軍餉如
蒙伏望　皇上軫念江北　陵寢所在漕渠所在高
墻所在五月間日照賊直趨桃源去泗州鳳陽不過
三百餘里自瓜儀至沛縣運道一千二百餘里乞
勅該部再加詳議　俯從所擬通將鳳廬淮揚四府
徐滁和三州該嘉靖三十五年預僉徭銀不分銀力
二差責令上納銀兩與和收民壯弓兵工食俱解江
北海防兵備道分發淮揚二府專備防倭軍餉應用
事寧之日銀兩有餘仍查解户部支給邊餉地方幸

甚嘉靖三十四年六月十二日進奉　聖旨

勦逐江北倭寇疏

題為大勢倭寇合䕺逼近州城仰仗　天威官軍奮勇殺敗奔入海洋生擒脅從斬獲首級事本年六月初一日據整飭淮揚海防兵備右參政熊副使張景賢呈節據呂四掘港馬塘等場羋家店等處報有倭寇登劫本道會同參將喬基差官督統官兵齊令臨場竈勇分投勦捕除陸續生擒倭寇并捉獲姦細九名通連斬獲首級一百七十二名顆節經呈報外賊知通州兵俱發如皋海門各鹽場追勦賊散聚竈會

合併犯狼山本道料賊姦謀密調回通州同知印宗領兵同百户伯未福胡文於南門外列陣千户賈勇百户張寶在東門外列陣鎮撫呂圻彭遜西門外列陣指揮張禾百户余慶義勇官王美北門外列陣千户陳嘉謨陳厚仍領水兵把截去路又令知州翟澄在西門判官施耀在北門吏目孫好仁在東門各城上防守同知印宗兼督粮餉熟食往來協濟分布既定至伍月拾柒日賊止離城叁拾餘里又遣指揮張繼善領兵貳百伍拾名令之且戰且却誘賊近城以待伏兵擒獲比時雨除天晚賊不敢逼近離城十里

潛住當夜差驍勇顏隆周桐張柄崔薪薛祥至賊營周圍連放起火銃砲使賊驚疑不安至拾捌日呂四場賊與東海賊共捌船至狼山前數里灣泊與前賊併夥共壹千餘人料賊必來衝突隨令貸書李奇方宥會同百戶伯永福胡文等相度地勢於險隘去處布置火砲待賊退避攻打又令千戶王欽鎮撫呂圻吳子忠在於望江樓埋伏本道親在南城與參將喬基督戰至拾玖日早賊衆大霧兩翼包裹而來當有百戶伯永福執旗先登胡文執弓矢同進各奮勇向前內督民毛守獨先衝鋒各賊披靡復有倭賊二十

人穿紅衣刀鎗來衝陣被同知印寀百戶伯永福所
統部下親兵登沛朱雍等斬獲真倭首壹顆潘櫃潘
檄同義官潘樞斬獲真倭首壹顆賊勢大敗城上銃
手王鉞專尚志等各用銃砲火箭并長箭手劉樞王
成王繼武孫位王志信陳成周均劉珊等用弓箭射
傷百拾餘人自辰至未大戰拾數合復至西門城角
間道掩襲百戶胡文等伏兵齊起賊見伏兵又城上
專尚志朱英等用砲打死執旗賊首貳人餘衆數人
各賊退回將打死倭賊擡去用火燒化復令同知印
寀百戶伯永福發部下兵勇毛朋等伏路賊敗回伏

兵四起殺敗倭賊擒獲脅從并被虜人貳拾肆名發
州審究外比因大霧四塞霖雨纔作咫尺不辨難以
發兵前進隨有狼山廵檢尹杰同男尹仕義統領弓
兵乘勝亦殺死倭賊拾數餘人貪功割首尹杰返被
兩傍倭寇擁出殺死伊男尹仕義口稱與父同死於
敵殺退前倭背負父屍回營當夜懸重賞密令驍勇
周桐張柄崔新薛祥顏隆等夜至賊營放砲各賊亂
走貳拾日仍又大霧猛雨不止不敢進兵本夜仍令
周桐等到賊營放砲貳拾壹日乘霧開船又令鄉兵
成悖朱爵持火傷船賊已開洋水兵四面攻圍成悖

周梧等火箭射傷穿紅巨賊貳名打死從倭拾餘人其廟灣場倭冦已該本道見賊分枝東行劄委淮安府同知劉一中把總謝詔督兵勦捕去後近報斬首壹拾陸顆并生擒倭冦貳名通州海門縣各官兵竈勇斬首玖顆并前擒獲狼州脅從及被虜人口貳拾貳日狼山賊逃遁福山等處江北倭冦已靜隨遣水兵千户陳嘉謨領兵追襲貳拾伍日據本官稟稱隨同原差快手顏隆等至次日戻時行至江南常州府靖江縣地方探勦倭冦哨有賊船玖隻灣住彼處港内離江三里之遠又尋地方曹權報稱有倭冦肆百

餘人見今去攻本縣城池餘賊壹百伍拾餘人在於馬沙東套口港守船比職密撥水兵楊雲路王夫馬栢陳義等同原差快手共貳拾肆名前去哨探又撥水兵壹百伍拾名東西貳路藏伏有賊壹拾叁人前來隔港交戰快手張柄等用放火器見陣打死貳賊随被各賊搶回有快手周桐過港又用火器追打比銃發破燒傷面目等處有賊隨後追走後被卑職伏兵追賊各賊退奔本船當獲倭槍壹根倭箭壹拾肆枝況各處再無兵船在江巡哨卑職將兵船布圍本港套口候賊船出江勦捕另行報稟等情據此巻查

先斬倭首壹百陸拾叁顆生擒倭寇并姦細功名節經呈報訖今共斬首貳拾伍顆生擒倭寇貳名并背倭被虜人貳拾肆名連前生擒并斬首共貳百貳拾叁名顆除水陸布兵晝夜防守外爲照倭賊大勢逼擾城南大戰先登陷陣則有百户伯永福胡文鏜未有擒獲之績而保全城外居民數千餘家無一人受害全安之功不在斬馘之下同知印寀領鄉兵則部下斬獲數多給饋餉則各營士飽馬騰武官之功伯永福胡文爲首文官之功印寀爲首而耆民毛守奮不顧身勇尤可取伏乞俯念臨敵用人之時此肆人

之功乃本道親眼與萬人共見非若往時傳聞之可比特爲甄録以爲遠近奮勇者之勸其廵檢尹奈奮不顧身先挫賊鋭死於王事情尤可憫尹仕義既能奮勇殺賊又能收全父屍功尤可嘉亦乞通爲題請查陣亡事例重行優恤加廕以爲死事忠孝者之勸賞不逾時其餘軍政所益不小爲此今將得獲倭刀叁拾玖把倭弓貳拾肆張倭衣壹拾叁件倭槍壹拾根倭箭貳百貳拾枝馬壹匹驢陸頭船柒隻理合呈報施行及據署管分守通泰原任參將喬基亦呈稱同縁由到臣據此案照先據通州申伍月拾柒日

據本州探信快手孫煜走報倭寇約有貳叁百人從如皐縣丁堰鎮來至天生港沿洑一帶直抵狼山地方又據海門縣報稱倭寇四路為害本月拾玖日午時忽有倭寇壹顆約有叁百餘人從山前南路到於南廂望僊橋隨有狼山廵檢尹柰與賊敵戰陣亡各寇直至南門橋下放火射人官兵敵退南行潛藏等情前來節行海防道分布官兵相機追勦去後今據前因查得淮安廟灣劉團浦地方斬獲首級壹拾陸顆生擒倭寇貳名并倭刀等件於本月貳拾貳日具本題　知外為照江南調集大兵征勦即今新舊倭

寇奔突江北淮北上下貳千餘里出没無定勢甚猖獗今兵備張景賢申嚴號令明信賞罰親冒矢石督兵力戰百户伯永福胡文同知申宋耆民毛守各奮勇血戰擒斬功多保全城外居民實皆仰仗　天威也除將官耆伯永福等各給銀牌懸賞尹奈先行該道重加優恤再照巡檢尹奈官職雖卑矢心戮力禦寇殞身伊男慨能殺賊又全父屍相應褒恤量贈職級仍查照陣亡事例將伊男尹仕義量與壹官百户伯永福胡文同知申宋耆民毛守肆員名先行給賞以勵將校并兵備張景賢參將喬基相應超格陞賞

通候查勘功罪至日另行具　題外嘉靖叁拾肆年
陸月拾貳日進奉　聖旨

勦滅淮北倭寇疏

題為仰仗　天威勦滅淮北倭寇事本年陸月初肆日據整飭徐州等處兵備副使劉天授呈蒙臣牌仰駐劄清河調度官兵截殺山東日照縣流入清河馬頭巡檢司地方倭寇隨於伍月貳拾陸日前到清河駐劄及動支山陽縣庫銀貳百伍拾兩委該縣主簿楊廉淮安衛經歷鄒鍾造飯給餉查得倭寇始自山東日照登岸經由沭陽桃源至張泗冲三汊口過黃

河渡安湖入淮河以至馬頭巡司官兵連日大雨屢
戰未克陸月初叁日漆泰邳徐義勇官王大文朱繡
等及調邳州衛署甲徐州衛指揮張岱領到各營精
兵董千等及桃源縣知縣傅以智原領鄉兵責令本
院原差統兵官淮安府同知劉一中把總周表督赴
戰陣各官兵奮勇血戰大戰斬獲首級徐邳官兵王
大文貳顆張仲等壹顆薛興等壹顆趙愷等壹顆任
邦臣等壹顆王琰等壹顆李邦美等壹顆周清等壹
顆段清等壹顆淮安官兵吳解等壹顆千戶劉翱壹
顆湯永言下叁顆周勇壹顆金興等壹顆桃源縣官

兵夏杲等與徐兵王景明共二顆把總楊天駿下五顆顧清等二顆華恩一顆吳哲等一顆孫鉞等一顆葉實等一顆陳爵一顆丁順等一顆巡檢焦三省一顆千户吳繼勳一顆張遷一顆呂晴等一顆宋邦銑等一顆共三十八顆生擒從賊一名并倭器等件泗州衛鎮撫戴尭臣一顆倭刀一把各報到道看得前項首級各該官兵均有斬獲但其間有衝鋒破敵就陣馘斬者有賊敗後擒勦者又有圍困燒死取獲者難以槩論隨行同知劉一中分別等第定擬賞格緣由開呈到道爲照前項功次本官督戰親見其事知

之必悉既經分別前來似爲得均內義勇官王大文
二顆淮安衛左所副千户劉翱一顆充軍百户吳郁
一顆俱不願領銀告願陞級其餘官兵無容別議外
如同知劉一中把總周表均承責委出謀奇中始追
赶於張泗冲雖未盡斬獲之功既圍困於馬頭鎮大
報堵殺之捷全軍無失窮寇盡絕及照知府蔡揚金
號令素嚴謀猷克壯當茲專城之重隱昭虎豹之勢
致茲克捷功不可泯參將王元伯領兵遏衝料敵制
勝尤宜上將之才可當一面之錚至如本職猥以庸
才一籌莫展因人成事功非已出實由責成於劉一

中等付託得令委用亦效等因及據原任叅將王元
備淮安府同知劉一中把總周表各呈相同緣由到
臣據此案照先爲神伏 天威斬獲倭寇首級事內
據淮安府申據贛榆縣飛報倭賊船登山東日照縣
岸近山東安東衛地方在林子舖殺傷民人張質李
龍等三人又殺死一婦人各倭占守浦泉山約有四
五十人晝則入山夜則刼殺等情前來隨調附近沭
陽縣民兵赴彼策應緣由已於五月二十二日具本
題 知去後續據海州申據興莊場報稱保長王禮
等探得山東流來倭賊見有日照縣安東衛幷贛榆

縣人馬在彼截殺貳拾一日守禦海州所申報海州
差哨官陳爵等十七日赶至興莊唐僧口迤東與寇
交鋒被寇殺死民快何住王子元楚成箭傷陳爵等
十八日倭寇至臨洪浦有賊衝陣軍人王袍用神槍
打倒倭賊一人海州民兵割去首級又用噴槍打倒
二倭首級贑榆縣民兵割去軍快徐友等止獲賊驢
伍頭倭箭三枝二十二日據興莊場報十七日倭寇
經過橫南殺死民人龍仁愛等二人又至地名清口
殺死民人周奉及戳傷民人張居時等四名又據安
東縣申十八日飛報倭寇在海州新圍莊哨官陳爵

驍快楊禮等截殺首級貳顆并手伍隻脚陸隻倭旗
貳面倭刀弓箭等件貳拾肆日委官淮安衛百户江
東皖禀報貳拾叄日倭寇在劉家莊本職率領勇士
赶至八集地方遇有倭寇會沭陽縣官老約戳赶至
桃源縣趙家莊地方上陣對敵用火箭夾把銃打死
倭寇在地衆倭一齊將勇士王敖等壹拾貳名殺死
部下勇士張仁殺死倭寇壹名當時搶去奪得船壹
隻宿遷縣申據白洋河老人周瑞捉獲倭寇壹名清
河縣申據老官亭老人添銑報倭寇南行至本鎮將
陸鑾殺死又據淮安府申貳拾肆日賊在桃源縣張

泗冲地方殺死老人壹名小甲壹名貳拾伍口至黃家觜文殺死貳人貳拾柒日沭陽縣知縣朱幾禀報桃源縣義民夏癸父子家兵共貳拾餘人夏癸男夏尚德將賊壹槍戳倒欲取首級被賊赶上反砍癸刀陣亡共戳傷賊被衆賊擁下淮河去訖徐州壹人戳賊壹槍被賊反回砍訖叁刀陣亡百戶蹇文火箭射中壹賊伍月貳拾柒日同知劉一中禀報貳拾陸日到桃源縣三義鎮迤西黃家觜探知寇在陳草家草房歇宿我兵團住衝敵未見勝敗徐州陳子實將賊壹人連戳貳槍倒地欲取首級間衆賊齊上將陳子

實殺死桃源縣會千將寇戳傷得獲倭刀一把是月初一日桃源縣知縣傅以智禀報二十六日夏杲等用銃箭槍刀各行打傷倭寇奪得倭刀三把倭弓二張箭二十枝倭竹器布袋二件驢一頭不意叄更時候各倭浮過河南職等追至三汊夏杲孫禄殺死倭寇一名得首級一顆二十八日三汊精壯董貴等鈎住倭船殺死倭賊一名得首級一顆又據贛榆縣申報驍勇宋禄與賊對敵斬獲首級一顆倭刀一把緣由前來其時各官兵俱在沿海防守該臣會同鎮守淮安總兵官萬 調遣沭陽縣知縣朱璣淮安衛百

戶江東晓賽文各兵前去海贛一帶截殺又令淮安府同知劉一中選帶徐州并鹽城截匪報效獲功官吳郁等前去清河截殺把總周表領兵清河浦防勦及分委把總指揮千百戶等官樂鏜潘準金詔張世功林本源等各選水兵戰船救禮守瑚草湾柳浦湾雲梯關各停泊閘阻無令脫走下海原任參將王元佰泗州衛鎮撫戴充臣各選兵前去清河上流各堵截無容逃走又差淮安衛百戶馬奎調取馮邏民兵前來聽同知劉一中調遣及行徐州兵備副使劉天和駐剳清河往來督戰并調邳宿等處官兵併力勦

動取淮安府庫銀四百兩發同知劉一中於見陣官
兵內挑選好漢三百名每名先賞銀一兩官三兩令
其當先殺賊多備乾糧某炊宰殺犒口隨軍食用又
恐各賊係是倭奴前鋒後曹大夥結艘而至隨行頻
州兵備僉事朱舜民夜雨自淮馳至泗州督令衛州
官高鶴鳴羅尚綱嚴兵防護　祖陵又調池河守備
張文爵統兵五百名前來淮安城守設備運道去後
今據前因會同總兵官議照節年倭寇往往先以
狡健數十人先行登岸躧路踏白若不就便勦滅得
還巢不日引類呼朋內外句引動輒數千攻圍城邑

焚刼村鎮近日淮北地方沿江沿海各有兵馬賊徒數至廟灣洋麻潜雲梯關東西海所等處隨到隨勦不得刼掠乃直出北海從山東日照縣登岸日照并山東安東衛追兵回還賊遂從淮北腹裏經沭陽桃源直至運河急發官兵圍住殺傷倭寇彼即砍碎投入河內半夜取民間岸上漁舟擡入河中用麥楸棹過南河次日官兵沿途追勦賊被損傷偶因三四日閘縣風大雨我兵火器既濕弓膠又軟全不得力賊於黑夜又奪麥船從至岸滿河遂至馬頭巡司賊雖不多軀壯獰惡裸形如獸輪刀如飛詭計姦謀變幻

岂剿者不擒斬盡絕但得餘賊還巢彼必句引深入
江淮之間殊為可憂即今仰仗　天威勦滅盡絕通
計先後斬獲首級四十四顆生擒二名奪獲倭刀陸
把倭弓二張箭二十三枝旗二面竹器布袋二件驢
騾頭船一隻運河漕船舳艫相銜數百餘里並無損
傷地方亦無焚燒刼殺之慘照得徐州兵備副使劉
天授原任參將王元伯往來淮泗披戴風雨部署奇
正指授方略淮安府同知劉一中清江造船廠把總
周表奔走水陸親冒矢石率先兵勇竟收全勝知府
蔡揚金職在專城志期滅賊城垣郊市晝夜巡行器

械器糧項刻立辦以上各官皆能仰體　聖心效勞於軍旅者也數臣之功劉一中為最諸兵之功王大文為最再照劉一中本文職官員旬月之間劉國浦馬頭巡司二處領兵部下先後斬獲首級六十顆生擒四名即今軍旅之才委的難得本官陞賞相應查議王大文係邳州衛義勇調守昌平給與冠帶官斬獲真倭首級二顆戴罪報效吳郁原任鹽城所百户問發充軍終身先在廟灣劉國浦地方父子斬獲真倭首二顆今又為首斬獲真倭首一顆劉翔係淮安衛左所副千户斬獲真倭首一顆俱不願領賞所

査例酌處陞官以風勵將校者也如蒙　皇上勅下
該部再加詳議乞查臣題懇乞　天恩廣收武勇亟
議招撫以消賊黨獲奏　欽依事例將王大文陞邳
州衛試所鎮撫月支食米壹石吳郁將伊并應襲兒
男先於劉團浦斬獲過首級二顆不曾領賞准令贖
罪今次所斬一顆照上年通州殺賊有功邳州衛正
千戶張禾該兵部覆奏　欽依陞指揮僉事例陞副
千戶副千戶劉翱陞正千戶俱世襲其同知劉一中
部下功多蚤為甄録兵備等官劉天授王元伯蔡揚
金周表酌量給賞庶幾賞不逾時人心激勵其餘斬

首生擒功次發淮安府推官徐大壯紀驗明白分別真倭從賊等第臣即欽遵兵部題奉 欽依事例諭以 皇上恩威動支淮安府庫官銀登時給賞除將陣亡被傷兵勇行令有司優恤地方有罪人員查明另行外緣係仰仗 天威勦滅淮北倭寇事理未敢擅便嘉靖叁拾肆年陸月拾貳日進奉 聖旨

斬獲江北倭寇疏

題爲仰仗 天威斬獲江北倭寇首級事本年六月初六日據整飭淮揚海防兵備右參政兼副使張景賢呈續據呂四餘東等場報有倭寇登岸該本道會

同原任叅將喬基差百戶伯來福衛鎮撫呂圻前去
截殺因恐軍不向前將各官俱編入行伍隨軍勦捕
於五月二十七日據海門縣中據典史余廷舜下兵
王秀等斬獲首級一顆倭帽一頂六室斬獲首級一
顆馬勲等斬獲首級一顆籐棍一根二十七日辰時
百戶伯來福在餘東場地方親自斬獲首級一顆倭
弓一張箭十枝又據伯來福呂圻差家丁呂照黑爲
報功事五月二十九日巳時有倭寇前餘約有五六
十人在於呂四場迤北放火刼掠來福帶領馬上家
兵四名與同同知印宗部下者霍泰洋等奮勇百十

餘人合兵對敵永福箭中數賊獨馬衝入賊營破亂秦泮率兵四面攻殺倭寇大敗共斬首級三十五顆永福兩陣自斬真倭首級二顆得獲倭弓一張倭槍一根其老營倭寇正在呂四西場放火殺人聞風喪膽竄東奔船千戶羅表督兵追勦去訖又據耆民秦泮禀稱泮等隨即對敵伯永福射中倭賊頭領賊敗被本官衝前斬獲首級一顆當日前到本場天晚宿歇次日泮與伯永福獨馬前去青墩港倭船處所看得大船六隻兩岸搭蓬二箇泮與本官隨即計議次日齊兵埋伏與賊挑戰至二十九日巳時不意前鋒

精銳倭寇約伍六十人在於本場北放火刼掠隨即帶領家丁竈勇與同伯末福與賊對敵被伯末福連中數賊獨馬衝營破亂洋率兵勇四面攻殺賊敗亂走共斬首三十五顆內伯末福親自斬獲首級二顆鎮撫呂圻斬首壹顆在內又據呂四場復報相同卷查鎮撫呂圻前於伍月初一日親自斬獲首級一顆今又斬首一顆共貳顆百戶伯末福親自斬首級共三顆俱未領賞看得百戶伯末福前在通州能執旗鼓勇城南之戰大致克捷今隨軍呂四編入行伍用箭射敗倭賊又多斬獲之功鎮撫呂圻要挫賊鋒所

向必勝值今地方多事正欲官軍覩感效力之時況將官之中如伯永福呂圻之謀勇誠不易得其所得功俱係編入行伍衝鋒親自斬獲衆目共見乞速行題

請照例陞級以為忠勇者之勸通共今次斬首三十九顆及本道所屬海州等處報到斬獲首級四顆理合呈報施行又據本道呈上年倭寇每到地方輙便焚舟深入窮寇失勢故可一鼓殲之今歲賊多漳泉人在內運謀又係新到徤倭常不離船得便即入失利遂退又動分數枝牽制我兵崇明縣三丈浦賊船亦在彼中有久住之意今宜少緩以計破之故

先令陳嘉謨等水兵船隻守定三丈浦口爲必勦之勢使倭寇不敢由水再犯通州遣伯承福呂圻率各場并鄉兵勦呂四等處賊使彼首尾不相救又令各地方堅壁清野使彼無所掠久必自敗今呂四等處兩次大勝賊已破膽止是天雨大霧每每計不得行久雨必晴晴則出奇設伏必盡滅之使不敢復窺江北等因及據署晉分守通泰原任參將喬基亦呈相同緣由到臣案照節報通州狼山海門呂四等處倭寇四路奔突等情前來已行該道分布官兵防勦去後今據前因卷查嘉靖三十三年四月二十四日該

臣題為乞留軍職官員以保固地方事查得宿州衛衛鎮撫呂圻百戶伯永福俱膂力過人弓馬閑熟曾經戰陣效有勤劳若再被別省取用地方益致乏人該兵部覆奏　欽依別省不得調取如有擒斬功次照例一體陞賞已經行取各官何在海防追以備緩急調用令伯永福斬獲真倭首級三顆呂圻斬獲真倭首級二顆俱編入隊伍人員不願領賞所宜查例酌處陞官以風勵將校者也如蒙　皇上勅下該部再加詳議乞查上年通州殺賊有功邳州衛正千戶張天該兵部覆奏　欽依陞指揮僉事事例將伯永

福呂圻照各斬獲功級伯衣榀係百户陞叁級呂圻
係衛鎮撫陞二級俱指揮僉事仍與世襲庶幾賞不
逾時人心激勵况軍職官至指揮便可選充將領儲
將養才正其時也除將斬獲首級發楊州府通判史
朝賓紀驗併勘有功有罪人員至日另行具　奏外
嘉靖三十四年六月十二日進奉　聖旨

僱運糧儲疏

題為僱運糧儲事據江北等總把總運糧指揮僉事
蔣璟等各呈將催僱過所屬衛所兌完糧運接續過
淮緣由到臣又據浙東等總把總運糧指揮同知廖

懷世等呈稱所屬衛所派兌浙江粮米除先兌完開行過淮外其餘有兌完粮米因被倭寇猖獗盤據地方節奉監兌等衙門明文及令官軍將船駕赴僻靜湖港廻避以防蹂虜不敢開行及有尚未開兌者聲報日閒未得寧息等情各呈前來據此案照嘉靖三十四年分漕運粮斛四百萬石已經會派浙江等布政司并應天直隸蘇松等府州依期徵收及行浙東等十三把總官分撥官軍駕船領兌去後今據前因會同提督漕運鎮守淮安地方總兵官南京中軍都督府署都督僉事萬 查得今歲漕運粮斛四百萬

石內新舊事例折銀糧七十三萬四千伍百一十七石三斗三升九合蘇松二府被倭久據停免糧六十一萬九千九百六十六石六斗六升七合存留軍餉糧九萬二千二百石實運本色糧二百伍十伍萬三千三百一十伍石九斗九升四合內除山東河南二省糧伍十七萬伍千六百石就彼起運外實該過淮糧一百九十七萬七千七百一十伍石九斗九升四合自本年三月二十六日起至本年六月二十一日止該臣等陸續督催過湖廣江西浙江應天直隸等司府州糧一百六十七萬八千伍百四十三石六升

俱已過淮前進其浙江嘉杭湖三府因避倭寇未曾
過淮并候題　請未兌糧二十九萬九千一百七十
三石九斗三升四合欲候盡催過淮方行　奏報但
今前寇未靜難以預期不無遲誤除嚴併司府文各
領運官員將未兌糧米上緊兌完候官員勦滅前寇
地方稍寧與已完避泊船隻星夜兼程前進過淮畢
日另行具　奏外嘉靖三十四年六月二十一日進
奉　聖旨

勦逐江北倭寇疏

題為大勢倭賊擁衆入寇仰仗　天威官軍水陸夾

[illegible]勝生擒斬獲首級事本年六月十八日據整飭
淮揚海防兵備右參政熊副使張景賢呈本月初八
日午時據狼山巡檢司報稱有倭船二十六隻賊一
千四百餘名自江南地方直指狼山等情到道當卽
會同參將喬基委鎮撫彭遜領兵三百名先據狼山
賊卽東行去狼山十餘里王竈港別港柴港等處地
方連船屯聚去通州城十餘里比因久雨城墻周圍
倒壞二十六處共計長一百八十八丈七尺修砌不
及本道會委義勇官王羙領兵三百名列陣東門外
義勇官丁友德領兵二百五十名列陣南門外鎮撫

吳子忠領兵一百五十名列陣西門外指揮張禾領
兵一百五十名列陣北門外以待選委千戶賈勇鎮
撫彭逵各領精兵四百名作爲遊兵應援同知印宋
領驍勇四百名作爲中軍教場劄營相爲犄角餘西
西亭金沙各場兵先因調至附近呂四場殺賊聞警
亦來策應賊見我兵有備不敢離船深入又令印宋
遣驍勇沙金葛蚕道百戶曹富袁奉陸春何桂等各領
精兵分爲四枝埋伏要路以防流刼鄉村遣千戶陳
燕謨陳厚領水兵逼近賊船時常往來攻擊令賊晝
夜不寧初九初十十一等日水兵連戰數十合箭射

銃傷甚多因不上隅船未得首級賊勢益沮十二日辰時賊引舟右突東行被賈男彭遙攻其北陳嘉謨陳厚攻其南上下齊進賊大敗射傷落水者不計其數就陣擒千戶陳嘉謨下耆民吳言張謙立富等生擒從倭一名[illegible]二郎身上有金環銀絲花碎金俱即時賞給吳言等外耆民瞿裸斬獲首級一顆吳言斬獲首級一顆陳諫張丙顏隆斬獲首級一顆倭船二隻瞿栢斬獲首級一顆倭刀一把瞿慷斬獲首級一顆同知印宏下兵沙全葛鑾等斬獲首級一顆陸春何桂等生擒從倭一名陳朝本家兵闞宙陸傑等斬

獲首級一顆吳儒何太何倫吳遜等共斬首級二顆
沙全吳珮等共斬首級二顆千戶賈勇下兵毛守錢
集斬獲首級一顆鎮撫彭通下兵崔橋何紬等斬獲
首級一顆又據竈民江時報斬首級三顆倭刀二把
弓二張箭三枝又據海門縣兵許懋王秀等報斬首
級一顆餘西場官駿勇李昂等斬獲首級一顆曹鴨
奪獲牛一隻曹惟李述曹三各奪驢一頭小驢一頭
倭刀一把卧单一條長衫一件又據軍犯張廷遂同
家丁張全斬獲首級一顆倭弓一張倭箭六枝又據
通州分司申據馬塘場竈勇鄒[illegible]等生擒倭寇一名

部[illegible]乎倭帽一頂等情各報到道據此今共拿獲倭
船三隻內有江南虜刼衣服一百餘包米一百餘石
俱給各兵分散以酬其勞賊帶傷東行仍催督各官
軍晝夜追勦用計襲擊獲功另報外今生擒倭賊三
名共斬首一十九顆等因又據本道呈爲報功事本
月十三日卯時據千戶陳嘉謨禀帖稱同趙隆朱雍
遵依密令調撥耆民楊雲路閩勤倪賢等兵船先鋒
追勦倭賊用將軍砲打壞倭船一隻落水倭賊不計
其數隨有次先鋒吳員瞿栢兵船併力齊攻斬獲倭
首各一顆并倭箭及袋其船仍被各賊救搶去訖等

因具報到道據此查得先該本道會同參將喬基軍
前聽用官李奇方有客議潛發二將軍砲三將軍砲
責令千戶陳嘉謨報效軍犯驍勇趙隆等前去遇便
邀擊勦捕外理合呈報等因及據署管分守通泰原
任參將喬基亦報相同緣由到臣據此案查六月十
一日先據海防道呈照得本道節差衛鎮撫呂圻等
至呂四場水軍千戶陳嘉謨陳厚各領兵船在江南
靖江縣追襲倭寇續據呂圻呈報於伍月二十九日
在呂四便場與江時各又斬獲首級一顆又據閻隨
驍勇顏隆報於六月初一日在靖江縣馬馱地方斬

獲首級一顆薛祥斬獲首級一顆張丙同千户陳厚部下水兵雷揖共斬首級一顆千户陳嘉謨下耆民馬栢等共斬首級二顆餘中埸竈勇周貫等斬獲首級一顆倭弓一張箭五枝海門縣典史余廷舜下兵王秀等斬獲首級一顆成忻等斬獲首級一顆陸梧等奪獲倭刀一把弓一張各報到道具呈到臣案候類

題間今據前因爲照即今新舊倭船奔突江北淮北上下二千餘里沿江沿海邊腹地方出没縱橫官兵力能防禦不能登岸自山東日照縣登岸倭賊直穿腹裏屯住清河馬頭巡司隨被官兵勦滅已於

六月十二日會本題　知外今倭船二十六隻賊至
一千四百餘人自江南地方直指狼山兵備張景賢
条將喬基等親冒矢石水陸備兵夾攻力戰以致大
敗群賊狼俱開洋遁去實皆仰仗　天威也計今斬
獲首級三十一顆生擒三名奪獲倭刀伍把倭弓伍
張箭一十四枝牛壹隻驢四頭船三隻卧單長衫倭
帽各一件衣服一百餘包米一百餘石並無損傷地
方亦無焚燒刼殺之慘及照嘉靖三十四年倭寇屢
犯江北兵備張景賢等設謀督戰先後通計斬獲首
級二百九十三顆生擒并被擄共三十八名似應先

行量加褒賞其餘有功有罪人員仍照兵部原行通候巡按御史查勘除將生擒斬獲功次供發楊州府通判史朝賓紀驗審問候巡按御史覈實具　奏外

嘉靖三十四年六月二十一日進奏　聖旨

附錄

兵部為仰仗　天威勦逐倭寇事職方清吏司案呈奉本部送兵科抄出巡按直隷監察御史莫如士題云為照前項倭寇屢犯江北數遭挫衂乃者恃其庸蠢復肆窺伺幸而仰仗我　皇上　德孚　天地化洽海隅臣庶効忠士民奮勇總督漕運兼巡撫鳳陽

等處地方兵部右侍郎兼都察院右僉都御史鄭
乃能仰體我　皇上委任之重區畫周悉調度精詳
慮巳受人雖寸長而必録誠心率物俾群策以圖全
集徐額宿毫之兵以壯其威練通泰海門之兵以資
其用廟灣等處防範惟嚴麻洋港口守禦克慎發銀
以置器械給賞以勵人心兵備參政兼副使張景賢
忠勇性成謀慮精審兵機練習安不忘危陣勢通融
志在滅寇聞賊而毅然就道略無避難之心料敵而
洞然甚明遂收擒逐之効雖未能盡勦無遺然賊聞
而膽寒敗而遠竄且沿海州縣場竈赤子近頗二麥

告成不致被其蹂踐三春煎辦不致妨其鹽課此固江北莫大之慶也再照江南江北相爲犄角江南蘇松等處近調有狼兵土兵刻期勦定誠恐南擊北奔勢所不免如蒙俯允　勅下該部行總督軍門并撫操海防叅將等臣多方防禦設法勦捕或屯衆以截其要衝或設伏以邀其潰散或整搠水軍以隨其向往或齊集陸兵以迎其將來勿徒以江北土籬等兵爲足恃萬一有警而不多方應援江之南北併力協心務使此寇盡皆授首靡有孑遺庶兩淮漕運可保無虞三十鹽場可恃無失矣地方幸甚臣愚甚幸等

因奉　聖旨兵部知道欽此欽遵抄出送司案照先
該巡撫鳳陽都御史鄭　題前事該本部議行查勘
隄備去後今該前因查呈到部看得前項倭寇流劫
江北雖稱退遁但江南方整兵進勦奔逸肆潰勢所
必至江北地方委應戒備擬合就行為此除外合咨
前去煩為督行沿江沿海副參守把等官率領所部
官軍在於各該要害處所嚴加把截如或奔突流劫
即便會合各該官軍併力截殺務使進無所掠退遭
挫衄共保無虞須至咨者

進繳　勑諭𨈆

奏爲進繳勅諭事臣節該欽奉勅諭總督漕運兼巡撫鳳陽等處地方欽此除欽遵外近於嘉靖三十四年伍月初九日准吏部咨爲缺官事該本部會推具題奉聖旨鄭曉陞吏部左侍郎欽此欽遵備咨到臣臣當即望闕叩頭謝恩訖卷查先准戶部咨爲公務事該本部題節奉聖旨漕運官今後着候交代欽此欽遵本年六月二十八日該新任總督漕運兼巡撫鳳陽等處地方都察院右都御史陳　前來沛縣地方臣將接收原奉違字二百七十伍號雙馬符驗一道并備賑救荒查催班操及臣

近奉查催錢糧　勅諭各一道漕運巡撫關防二顆同見行文卷書吏交代接管外其臣原奉漕運巡撫勅諭一道應合　進繳及照臣續奉招撫營田督理海防　勅諭各一道係坐名亦應　進繳其一應事務咨行本官查照督理徑自具題　請給外令照臣到京所有前項　勅諭驗無擦損點汙合就包封進繳

薦舉兵備官員疏

題為薦舉兵備官員事竊照臣　撫屬地方原設新設兵備官三員皆能感戴　聖恩勉脩職業但歷任不

同似難槩薦如整飭徐州等處兵備山東按察司副使劉天授陞任副使已久而徐州蒞事尚淺雖係賢能未敢薦舉外訪得整飭淮楊海防兵備湖廣布政使司右叅政兼按察司副使張景賢學以廣材而心術光明志以帥氣而德性堅定有賞有罰畢協群情匪亟匪徐適中機會出納錢穀旣微節儉於羔羊拊輯瘡痍尤播甸宣於江漢所謂經文緯武之器竟收亨屯濟蹇之功雖當風雨漂搖之時寔爲戶牖綢繆之計即其能戰而能守由其善斷而善謀惟其知微而知彰見其有體而有用整飭潁州等處兵備河南

按察司僉事朱舜民器度恢宏才諝精敏挫强以果毅不察察以爲明撫順以宣慈不纖纖以爲惠淸刑獄則雀角鼠牙必得其情弭盜賊則童牛豶豕必防其漸措揮若定足任干城剖決如流何妨盤錯豈惟令行而禁止固已吏畏而民懷此二臣者皆賢能懋著所當薦揚者也如蒙皇上勅下吏部再加查訪如果臣言不謬乞將張景賢陞任巡撫朱舜民仍陞兵備庶名實相參資望並用知人安民除戎禦寇一舉而兼得矣。

公舉劾以勵庶官疏

題爲公舉効以勵庶官事伏念臣本非才待罪撫循節該欽奉　勅諭官員有廉能公正者量加奬勸貪酷不仁者從公黜罰欽此欽遵臣於所屬有司官員詳加體察除有愆過者各量行戒飭訖役照淮安府同知劉一中領兵剿倭一月兩捷先已叙功論薦兩淮運司運使唐時淮安府推官徐大壯徐州知州胡麟無爲州知州何寵泰州知州趙祖朝山陽縣知縣史朝宜英山縣知縣李鳳俱任淺廬州府同知李如桂先已陞任宿遷縣知縣莫抑興化縣知縣曾梅俱已調任天長縣楊完考稱候任以上各臣皆賢能不

敢棐舉外訪得揚州府知府吳桂芳才猷宣朗問學純明豈弟足以輯民情而綜理周密果達足以飭武備而神思安閒錢穀之出納有經已知其端潔刑獄之輕重不爽毫見其精詳當倥偬之時不啻揮斤游刃處紛華之地尤能崇雅黜浮淮安府知府蔡揚金操履端凝政體練達明而且恕詩云不剛不柔介而能容書曰有為有守加之以師旅效兎罝干城之功因之以饑饉著鴻鴈劬勞之績鳳陽府知府熊勉學豁達而持之以沉毅慈惠而濟之以嚴明牧民馭衆吏事既脩設險除戎武事亦舉淮安府通判党淳法

必得情仕不廢學勤以集事而恥於詭隨説以先民
而慎於防險鳳陽府推官苑囿賦質馴雅守職恭勤
聽民詞則原情而執法處民事則弊革而利興廬州
府推官董尭封資材雋秀操履靖恭理刑以明恕民
自不冤署郡以公平事克有濟六安州知州喻南岳
慈惠畜民果斷任事平徭均賦無復雲漢之憂内輯
外攘卒靖萑蒲之寇江都縣知縣周思久純良之質
不務於發揚績密之才寔優於幹事可謂不諂而不
瀆且能任怨而任勞泰興縣知縣姚邦材心與貌稱
才與行符臨民不敢拂其情尊尚休息持身惟欲寡

其過每務謙冲以上數臣皆賢能昭著所當薦揚者
也又訪得靈璧縣知縣魯洋凶狡存心貪鄙成性妻
孥巧索祭禮偏擾士民徵收勒取免頭嫁禍門庫賑
銀贖銀充滿囊槖聯枷聯杻頻踣道途恣其驕洛收
買部民子女肆無忌憚挾持原問官司此則貪汙不
職亟宜罷黜以除民害者也如蒙　皇上勅下吏部
再加查訪如果臣言不謬將吳桂芳等擢用魯洋即
行黜退則臧否不淆而勸懲有在其於吏治不爲無
補緣係公舉劾以勵庶官事理

舉武職以備擢用疏

題為舉武職以備擢用事竊照各該巡撫官交代離任之日例得舉劾武職官員為照人才難得而武職尤難臣所屬各官一年之間叅將守備運粮造船把總被劾黜退及漕司杳革者梅希孔張壽松張弘戴崇文宣詔馮國柱蕭歆張敬宸凡八員矣以故不敢再行論劾及照原任叅將喬基張恒王元佑先因剿倭獲功已經叙薦守備儀真署都指揮樊景暘近已陞任　中都留守司領班以都指揮體統行事岳思謙運粮把總顧承勳將環造船把總周表俱任淺不敢槩舉外訪得　中都留守司協同僉書袁吉存心

斂約蒞政詳明文事與武事兼脩干城無忝守官與
守身皆慎錢穀可司江南下江把總運粮以都指揮
體統行事署指揮僉事郭全仁才本明達志亦堅定
與人無競不屈法以徇人臨事有爲必任勞以集事
湖廣都司把總運粮署都指揮僉事常勳閱歷久而
事體已練幹濟勤而政務克脩江西都司把總運粮
署都指揮僉事華燾夙夜効勞而漸故咸舉公私不
擾而操縱有方浙江都司浙東把總運粮以都指揮
體統行事指揮同知詹懷世外嚴毅而內寬平志雄
偉而才績裕勞績已著紫蕨無聞衛河造船廠把總

指揮同知潘準貪而有守嚴而不苛發廢官之姦贓不庇其黨而究無怨言防海上之倭奴本非其職而敢無難色以上各官才品雖殊俱堪器使如蒙 皇上勅下兵部再加查訪如果臣言不謬將袁吉等量加擢用以勵將校不惟漕政克舉而戎務亦脩矣緣係舉武職以備擢用事理

薦舉境內人才疏

題為薦舉境內人才事竊照各該巡撫官交代離任例應舉薦境內人才以備任使臣待罪撫循地方除原任山西布政使司右參政胡松先為預處安攘要

務以圖防禦樂實效事已經論薦外訪得原任刑科都給事中張佩正道忠厚孝友温恭抱嵩塘射隼之才心行已孚於諫闈勵衛門樂饑之志足跡不至於公庭蓋已衛慮而困心惟知省愆而補過况年力正強似難終棄撫安累薦豈敢扶同如蒙　皇上勅下吏部再加查訪如果臣言不謬乞將張佩蚤爲録用庶幾圖報有日而微臣薦賢爲　國之心亦少盡矣

附録

兵部覆題嘉靖三十四年江北勦倭功次疏

兵部爲仰仗　天威勦逐倭寇事該本部題職方清

吏司案呈奉本部送兵科抄出巡按直隸監察御史吳伯朋題內稱海防兵備右叅政兼副使張景賢勇不避難智能料敵籌度素閑於平日分布切中乎臨時遂收一方保障之功誠有千里長馭之畧之一臣者勤勞尤著所當重加陞賞者也原任叅將喬基張恒官雖投閑志存報國一聞警報即就道而不辭同心運謀知叅贊之有裨之二臣者所當及時錄用而喬基則近已陞級仍當給賞者也徐州兵備副使劉天授親冐矢石督戰益勤原任楊州府知府吳桂芳建議築城團練有法淮安府知府蔡揚金調度夠

糧軍旅不匱之三臣者雖無戰陣之勞實有區畫之益所當論功加賞陞俸者也淮安府同知劉一中通州同知印宋海門縣典史余廷舜呂四場副使李政奮勇血戰軍民之保全是賴宿州衛百户伯永福鎮撫呂圻邳州衛義勇官王大文先登陷陣寇賊之斬獲獨多內伯永福呂圻原係編入行伍而王大文則不願領賞人員以上各官所當照例陞賞者也周家橋把總張應詔宿州衛指揮張繼善泰州所千户陳厚鹽城所百户周俊泗州衛鎮撫戴堯臣廟灣場大使白景時餘西場大使白元高金沙場大使程艮增

馬頭城巡檢焦三省雖其擒獲名數查與賞格不同然皆竭力禦防均爲忠勇可尚以上各官所當量行巡撫衙門分別犒賞者也淮安衛軍罪指揮周官塩城所軍罪百戶吳郁原係調取殺賊俱有斬獲但周官所犯情罪本重今止首級一顆還難准贖相應暫免發遣送發軍門聽用候再獲有功另行議 請而吳郁父子則共獲首級三顆既免其罪仍當陞賞者也通州所千戶秦鵬敵已對陣駕船開洋地方殘燬罪將誰歸塩城所千戶朱雄與化所千戶王文髙鄧衛千戶楊冨職專備倭縱賊登岸居民被掠心亦

奚安以上各官所當嚴行提問以懲怠玩者也壽州衛指揮戈楊海州所千戶殷大勛趙良相王世祿百戶黃學張漢汪濟舟孔胤時義李傑鎮撫徐守正淮安衛百戶江東曉鹽城所百戶韓堂潘紹正三義鎮巡檢耿光庭秋水鎮巡檢孟文德高橋巡檢白良佑或恃勇而輕於迎敵或過怯而巧於規避殺傷雖云不多職守則已大曠以上各官所當量行降罰以示曲全者也東海把總楊天驗鹽城把總謝詔掘港把總韓德禎高郵衛千戶羅表海州所千戶吳繼勳通州所千戶陳嘉謨桃源縣知縣傅以智典史沃天章

沭陽縣知縣朱璣主簿熊洲典史任玉鄉贛榆縣縣丞林松典史來復陽如皐縣主簿閻七哥餘東場大使張濟時或失堵截之不預或失於哨望之不先律以軍法亦屬有罪但承平日久武備漸弛卒有警急委難支持况其被挫遭衂之後均有追逐勦捕之勞內陳嘉謨接管備倭失事之罪難免狼山奏捷擒斬之數頗多見今緣事巡撫衙門相應免提問罪責成後效以上各官所當原情準功以贖前愆者也狼山巡檢尹奈勇於赴敵以殞其身伊男尹仕義切於愛親以返其屍忠孝兩全父子無愧所當破格褒恤贈

官録子以風死事者也再照原任巡撫兵部右侍郎撫右僉都御史鄭　孤忠自特群策畢用綜理周而區畫營兵食咸充號令肅而威惠行將士效命淮揚二郡獲奠安以無虞驅馳二年惟鞠躬而盡瘁據其發蹤指示之功允爲文臣武將之倡又當特行甄録以彰其忠而酬其勞者也如蒙

上　請將鄭　特行甄録張景賢重加陞賞張恒等及時録用劉天授等加賞陞俸劉一中等照例陞賞張應韶等量行犒賞吳郁等免罪仍行陞賞秦鵬等提問戈楊等降罰楊天駿等免究尹柰等褒恤則功

罪旣明賞罰亦當人心知所激勸而地方重有攸矣
等因奉　聖旨該部看了來說欽此欽遵抄出送司
卷查原行事理相同案呈到部看得巡按直隸監察
御史吳伯鵬題稱江北淮揚地方有功失事人員委
官查勘是實及稱海防兵備右參政兼副使張景賢
所當重加陞賞原任參將喬基張恒所當錄用而喬
基陞任仍當給賞徐州兵備副使劉天授原任楊州
府知府吳桂芳淮安府知府蔡揚金所當加賞陞俸
淮安府同知劉一中通州同知印寀海門縣典史余
廷鏞呂四場副使李政宿州衛百戶伯永福鎮撫呂

圻邳州衛義勇官王大文所當陞賞周家橋把總張應詔宿州衛指揮張繼善泰州所千戶陳厚鹽城所百戶周俊泗州衛鎮撫戴堯臣廟灣場大使白景時餘西場大使白元高金沙場大使程良增馬頭城巡檢焦三省所當量行犒賞淮安衛軍罪指揮周官遠難准贖鹽城所軍罪百戶吳郁既免其罪仍當陞賞通州所千戶秦鵬鹽城所千戶朱雄興化所千戶王文高郵衛千戶楊豸所當嚴行提問壽州衛指揮戈楊海州所千戶殷大勛趙良相王世祿百戶黃學張漢汪濟舟孔胤時茂李傑鎮撫徐守正淮安衛百戶

江東塲鹽城所百戶韓堂潛紹正三義鎮巡檢耿光
庠荻水鎮巡檢孟文德高橋巡檢白良佑所當量行
降罰東海把總楊天駿鹽城把總謝詔掘港把總韓
德禎高郵衛千戶羅表海州所千戶吳繼勲通州所
千戶陳嘉謨桃源縣知縣傅以智典史沃天章沐陽
縣知縣朱璣主簿熊卿典史任王卿贛榆縣縣丞林
松典史來復陽如皋縣主簿閻士奇餘東場大使張
濟時所當原情準功以贖前愆狼山巡檢尹李伊男
尹仕義所當破格褒恤贈官録子及稱原任巡撫兵
部右侍郎燕右僉都御史鄭　所當特行甄録各一

節爲照淮揚地方帯江濱海前項倭賊或南自蘇松
而來連舟不絶或西自青州而來百十爲群殺傷之
慘遠近震驚焚刼之餘室廬蕩析一時將領脆弱營
伍空虛若不足恃所頼原任巡撫侍郎鄭　每事經
畫多方調度狼山巨捷一矢不遺日照連奴片旂未
返營中之薦揚累牘連編氏之歌頌塞衢盈道比之
江南得不償失者迥不相同應首論叅政張景賢副
使劉天授宣猷宣力並著勤勞而張景賢之功尤當
特論其餘有功叅將張恒等有罪千戸秦鵬等并死
事巡檢尹奈既該巡按直隷監察御史吳伯朋勘明

奏報前來勘酌重輕俱已允當內喬基雖經革任功

亦難泯相應通行議擬合候　命下將鄭　厚加陞

賞仍與錄廕張孝賢重加陞賞張恒附簿錄用與喬

基各加賞賚劉天授吳桂芳蔡揚金量陞俸級劉一

中印宗余廷舜李政伯朱福呂圻各量加陞級王大

文授以附近衛所所鎮撫張應詔等九員聽巡撫官

分別犒賞周官免其發遣軍門聽用吳郁免其軍罪

仍加陞級秦鵬朱雄王文楊冢并耿光庭等三員通

行巡按御史提問具奏指揮戈揚等十四員量加俸

級把總楊天駿等十五員免其究問陣亡巡檢尹柰

優爲贈官查給棺𣩵銀五十兩伊男尹仕義照例給
與冠帶免其雜差但　恩威出自　朝廷臣等不敢
定擬伏乞
聖裁等因萬曆三十四年十二月十四
日太子少保兵部尚書蕭　等　十六日奉　聖旨
鄭曉陞二品服色俸級賞銀三十兩紵絲二表裏張
景賢陞一級銀二十兩一表裏張恒裔基各賞銀二
十兩劉天授等陞俸一級劉一中等各陞一級王大
文准與做所鎮撫張應詔等巡撫衙門分別犒賞呉
都陞一級秦鵬等耿光庭等巡按御史提了問戈揚
等各降一級楊天駿等免究尹崇住贈光祿寺署丞

伊juan仍給與冠帶其餘依擬欽此欽遵擬合通行爲
此除外合咨前去煩照本部題奉　欽依内事理欽
遵查照施行

鄭端簡公奏議卷之十終